

**Denver CD70**  
**Hamburg CD70**  
**Orlando CD70**  
**Phoenix CD70**

**Instrucciones de manejo**



---

Bitte aufklappen  
Open here  
Ouvrir s.v.p.  
Aprite la pagina  
Hier openslaan a.u.b.  
Öppna  
Por favor, abrir  
Favor abrir



## ELEMENTOS DE MANDO

---

- ① Tecla **⏏**, para abrir la unidad de mando
- ② Tecla para encender y apagar el equipo y suprimir el sonido (mute)
- ③ Regulador del volumen
- ④ Teclas multifuncionales, la función asignada depende del contenido de la pantalla
- ⑤ Tecla **OK** para confirmar opciones de menú y salir del menú
- ⑥ Tecla **DEQ**, para abrir el menú del ecualizador
- ⑦ Balancín multifuncional
- ⑧ Tecla **MENU**, para abrir el menú de los ajustes básicos
- ⑨ Tecla **AUD**, para ajustar los graves, los agudos y los valores de balance, fader y loudness
- ⑩ Tecla **DIS**, para cambiar el contenido de la pantalla
- ⑪ Pantalla
- ⑫ Tecla **CD**, para iniciar la reproducción de un disco
- ⑬ Tecla **CDC**, para iniciar la reproducción del cambiadiscos (si está conectado) **o** de una fuente de sonido externa (si está conectada)
- ⑭ Tecla **TUNE**, para iniciar el modo de radio  
Para abrir el menú de funciones de la radio (sólo en el modo de radio)

**Notas ..... 172**  
 Seguridad durante la conducción ..... 172  
 Montaje ..... 172  
 Accesorios ..... 172  
 Garantía ..... 172  
 Información telefónica internacional ... 172

**Seguro antirrobo KeyCard ..... 173**  
 Introducir la tarjeta KeyCard ..... 173  
 Extraer la tarjeta KeyCard ..... 173  
 Inicializar una segunda tarjeta  
 KeyCard / Sustituir la tarjeta ..... 173  
 Pérdida o deterioro de la tarjeta  
 KeyCard ..... 174  
 Inicializar una nueva tarjeta KeyCard /  
 Introducir el código maestro ..... 174  
 Seguro antirrobo óptico (LED) ..... 174  
 Visualizar los datos de la radio ..... 175  
 Cómo tratar la tarjeta KeyCard ..... 175

**Encender y apagar el equipo .... 175**

**Regular el volumen ..... 176**

**Sonido y distribución del  
 volumen ..... 177**

**Ajustar la pantalla ..... 178**

**Modo de radio ..... 179**  
 Activar el modo radio ..... 179  
 Función de confort RDS (AF, REG) .... 179  
 Seleccionar la banda de ondas/el nivel  
 de memoria ..... 179  
 Sintonizar emisoras ..... 180  
 Modificar la sensibilidad de la  
 sintonización automática ..... 180  
 Memorizar emisoras ..... 180  
 Memorización automática (Travelstore) 181  
 Escuchar emisoras memorizadas ..... 181  
 Explorar emisoras ..... 181  
 Seleccionar el tiempo de exploración  
 (Scantime) ..... 182  
 Tipo de programa (PTY) ..... 182  
 Optimizar la calidad de recepción de  
 la radio ..... 183  
 Conmutar entre estéreo/mono ..... 184  
 Cambiar de indicación ..... 184

**Noticias de tráfico ..... 184**

**Modo de CD ..... 185**  
 Iniciar el modo de CD, introducir un CD 185  
 Extraer el CD ..... 186  
 Seleccionar títulos ..... 186

Búsqueda rápida (audible) ..... 186  
 Reproducción aleatoria de los títulos  
 (MIX) ..... 186  
 Explorar los títulos (SCAN) ..... 186  
 Repetir títulos (REPEAT) ..... 186  
 Cambiar de indicación ..... 186  
 Noticias de tráfico durante el modo  
 de CD ..... 187  
 Programar los títulos favoritos de un  
 CD ..... 187  
 Asignar un nombre a los discos ..... 188

**Modo de cambiadiscos  
 (opcional) ..... 189**  
 Activar el modo de cambiadiscos ..... 189  
 Seleccionar un disco ..... 189  
 Seleccionar títulos ..... 189  
 Búsqueda rápida (audible) ..... 189  
 Cambiar de indicación ..... 189  
 Repetir títulos o discos enteros  
 (REPEAT) ..... 189  
 Reproducir títulos en orden aleatorio  
 (MIX) ..... 190  
 Explorar todos los títulos de todos los  
 CDs (SCAN) ..... 190  
 Asignar un nombre a los discos ..... 190  
 Programar los títulos favoritos de  
 un CD ..... 191

**Reloj - Hora ..... 192**  
 Ajustar la hora ..... 192  
 Seleccionar el formado de 12/24 h .... 193  
 Ver la hora de forma permanente con  
 el equipo apagado ..... 193

**Ecuador ..... 193**  
 Notas para el ajuste del ecualizador ... 193  
 Encender y apagar el ecualizador ..... 193  
 Ajustar el ecualizador ..... 194  
 Ajustar el factor de calidad para el filtro .... 194  
 Seleccionar los ajustes predeterminados  
 del sonido (Preset) ..... 194  
 Ajustar la indicación del nivel ..... 194  
 Ayuda para el ajuste del ecualizador .. 195

**Fuentes de sonido externas ..... 196**

**TMC para sistemas de  
 navegación dinámicos ..... 196**

**Preamplificador/ Subout ..... 197**

**Datos técnicos ..... 197**

**Instrucciones de instalación .... 226**

## NOTAS


---

Le agradecemos que haya elegido un producto Blaupunkt y le deseamos que se divierta con su nuevo equipo.

### Nota

Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea atentamente estas instrucciones y familiarícese con él. Guarde estas instrucciones dentro del vehículo para posteriores consultas.

### Seguridad durante la conducción

 ¡La seguridad vial tiene prioridad absoluta! Maneje su equipo de radio únicamente si la situación del tráfico lo permite. Familiarícese con él y con la forma de manejarlo antes de comenzar el viaje.

Las señales de alarma de la policía, de los bomberos o de los equipos de salvamento, han de poder escucharse a tiempo dentro del vehículo. Por ello, escuche su programa a un volumen moderado cuando esté circulando.

### Montaje

Si Vd. mismo desea realizar la instalación de su radio, lea las instrucciones de instalación y conexión que se encuentran al final de este manual.

### Accesorios

Utilice únicamente accesorios autorizados por Blaupunkt.

### Mando a distancia

Los mandos a distancia opcionales RC 08, RC 10 o RC 10H permiten ejecutar las funciones básicas del equipo con toda comodidad y seguridad.

### Amplificador

Se pueden utilizar todos los amplificadores de la marca Blaupunkt.

### Cambiadiscos (Changer)

Este equipo es compatible con los siguientes cambiadiscos Blaupunkt: CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 y IDC A 09.

Con un cable adaptador (Blaupunkt nº: 7 607 889 093) también se pueden conectar los cambiadiscos CDC A 05 y CDC A 071.

### Garantía

El alcance de la garantía está determinado por las disposiciones legales vigentes en el país donde se adquiere equipo.

Independientemente de cuales sean estas disposiciones legales, Blaupunkt le ofrece 12 meses de garantía.

Si Vd. desea una información más detallada sobre la garantía, diríjase a su comercio especializado. Su recibo de compra le sirve como certificado de garantía.

### Información telefónica internacional

Si desea hacer alguna consulta relativa al manejo del equipo u obtener una información más detallada, ¡llámenos!

Los números del teléfono de información se encuentran en la última página de este manual de instrucciones.

## Seguro antirrobo KeyCard

El volumen de suministro incluye una tarjeta KeyCard.

La radio también se puede manejar con una segunda tarjeta KeyCard.

Si extravía o se le daña la tarjeta KeyCard, puede adquirir otra KeyCard de repuesto en un comercio autorizado Blaupunkt.


Si utiliza dos tarjetas KeyCard, la segunda tomará los ajustes de la primera. No obstante, Vd. tiene la posibilidad de memorizar por separado las siguientes funciones:

programación de las teclas de estación, regulación de tonos graves, agudos (Treble), balance y fader, función loudness, volumen de las noticias de tráfico, volumen del pitido, ajuste del ecualizador.

Además, se conservan los últimos valores seleccionados para la banda de ondas, la emisora sintonizada, noticias de tráfico, RDS, REG, tiempo de reproducción breve (Scan), sensibilidad de la sintonización, volumen inicial y SHARX.

Es decir, cuando vuelva a introducir la tarjeta KeyCard, todavía tendrá los ajustes seleccionados previamente.

### Introducir la tarjeta KeyCard

- ⇨ Pulse la tecla  ①.

La unidad de mando se abre.

- ⇨ Introduzca la tarjeta KeyCard con las superficies de contacto mirando hacia abajo, tal y como se muestra en la figura (flecha 1).



- ⇨ Empuje con sumo cuidado la tarjeta con el portatarjetas en el sentido que marca la flecha (2) hasta llegar al tope.

- ⇨ Cierre la unidad de mando (flecha 3).


### Nota:

Si introduce en el equipo una tarjeta inapropiada, p. ej. una tarjeta bancaria, aparecerá la indicación "WRONG KC".

Extraiga esa tarjeta e introduzca una tarjeta KeyCard que conozca el equipo.

### Extraer la tarjeta KeyCard

Para desbloquear la unidad de mando,

- ⇨ Pulse la tecla  ①.

La unidad de mando se abre.


- ⇨ Empuje con sumo cuidado la tarjeta con el "portatarjetas" hacia la derecha, hasta llegar al tope.

- ⇨ Extraiga la tarjeta de la unidad de mando.

- ⇨ Cierre la unidad de mando.

### Nota:

Para prevenir robos, extraiga la tarjeta KeyCard al abandonar el vehículo y deje abierta la unidad de mando.

 Por motivos de seguridad, la unidad de mando debe estar siempre bloqueada durante la conducción.

### Inicializar una segunda tarjeta KeyCard / Sustituir la tarjeta

Cuando el equipo está funcionando con la primera KeyCard, puede inicializarse una segunda tarjeta de repuesto.

Para inicializar una segunda tarjeta KeyCard,

- ⇨ introduzca la primera tarjeta KeyCard y encienda el equipo.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** ⑧.

## SEGURO ANTIRROBO

⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **⏏** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "LEARN KC".

⇨ Pulse la tecla **▶** (7).

En la pantalla se muestra la indicación "CHANGE".

⇨ Extraiga la primera tarjeta KeyCard.

⇨ Introduzca la nueva tarjeta KeyCard.

En la pantalla se muestra la indicación "LEARN OK".

Para abandonar el menú,

⇨ pulse la tecla **MENU** (8).

Ahora, la radio también se puede manejar con la nueva tarjeta KeyCard.

### Nota:

En cada equipo se pueden utilizar dos tarjetas KeyCard como máximo.


Si Vd. ya posee dos tarjetas KeyCard e inicializa una tercera, el equipo dejará de funcionar con la KeyCard que no utilizó para la inicialización.

### Pérdida o deterioro de la tarjeta KeyCard

Si pierde todas las tarjetas KeyCard de su equipo o se le deterioran, Vd. puede inicializar una nueva tarjeta KeyCard.

Las nuevas tarjetas KeyCard pueden adquirirse en el comercio especializado.

Para poder utilizar la nueva tarjeta, necesita el código maestro del equipo que se encuentra en el pasaporte de la radio. Para inicializar la nueva tarjeta, consulte el apartado "Inicializar una nueva tarjeta KeyCard".

 Guarde el pasaporte de la radio en lugar seguro, ¡no lo deje dentro del vehículo!

### Inicializar una nueva tarjeta KeyCard / Introducir el código maestro

Si ya no posee ninguna tarjeta KeyCard válida para su equipo y desea inicializar una nueva tarjeta KeyCard:

⇨ Introduzca la nueva tarjeta KeyCard en el equipo.

⇨ Cierre la unidad de mando.

⇨ Dado el caso, apague el equipo.

⇨ Mantenga oprimidas simultáneamente las teclas **TUNE** (14) y **ST1** (4).

⇨ Encienda el equipo con la tecla (2).

En la pantalla se muestra la indicación "0000".

Escriba el código maestro de cuatro dígitos que se encuentra en el pasaporte de la radio:

⇨ Escriba los dígitos del código maestro con ayuda de las teclas **Y** / **⏏** (7). Para ello, pulse repetidas veces las teclas hasta que aparezca el dígito correcto.

⇨ Mueva el cursor con las teclas **<>** (7).

⇨ Cuando el código correcto esté completo, pulse la tecla **OK** (5).

La nueva KeyCard está aceptada si el equipo cambia al modo de reproducción.

### Seguro antirrobo óptico (LED)

Cuando el equipo está apagado y la KeyCard no se halla en su interior, puede parpadear la tecla de encendido y las luces de la unidad.

Para ello, tiene que activar ("ON") la opción "LED" en el menú.

⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).

⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **⏏** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "LED ON" o "LED OFF".

⇨ Pulse la tecla **<>** (7) para activar (ON) o desactivar (OFF) el diodo luminoso (LED).



- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Visualizar los datos de la radio

Con la KeyCard suministrada Vd. puede ver en la pantalla los datos del pasaporte de la radio como, por ejemplo, el nombre, el tipo (7 6 ...) y el número del equipo.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **X** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "READ KC".
- ⇨ Pulse la tecla **▶** (7).

Por la pantalla comienzan a pasar los datos del pasaporte de la radio.

Para abandonar el menú,

- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Cómo tratar la tarjeta KeyCard

El funcionamiento correcto de la KeyCard está garantizado cuando los contactos están libres de partículas de suciedad. Evite el contacto directo de los contactos con la piel.

En caso necesario, limpie los contactos de la KeyCard con un paño impregnado en alcohol que no suelte pelusa.

## Encender y apagar el equipo

Vd. tiene varias posibilidades de encender y apagar el equipo.

### Encender y apagar el equipo con la tecla (2)

- ⇨ Para encender el equipo, pulse la tecla (2).

El equipo se enciende.

- ⇨ Para apagarlo, mantenga oprimida la tecla (2) durante más de dos segundos.

El equipo se apaga.

### Encender y apagar el equipo con el encendido del vehículo

Si el equipo está debidamente conectado al encendido del vehículo y no se apagó previamente con la tecla (2), podrá encenderlo y apagarlo con el encendido del vehículo.

No obstante, también puede encender el equipo con el encendido del vehículo desconectado.

- ⇨ Pulse la tecla (2).

#### Nota:

Para proteger la batería del vehículo, el equipo se apaga automáticamente al cabo de una hora si no está conectado el encendido del vehículo.

### Encender y apagar el equipo con la tarjeta KeyCard

Si el equipo no se apagó previamente con la tecla (2) puede encenderlo y apagarlo introduciendo y extrayendo la tarjeta KeyCard. Para saber cómo introducir y extraer la tarjeta KeyCard, consulte el capítulo "Seguro antirrobo KeyCard".

## Regular el volumen

El volumen se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 66 (máximo).

- ⇨ Para subir el volumen, gire el regulador del volumen a la derecha.
- ⇨ Para bajar el volumen, gire el regulador del volumen a la izquierda.

## Regular el volumen de encendido

Vd. puede regular el volumen que tienen el equipo al encenderlo.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **V** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "ON VOL".
- ⇨ Ajuste el volumen con las teclas **<>** (7) o con el regulador del volumen.

Si Vd. ajusta un valor por debajo de "1", aparece la indicación "LAST VOL". Esto significa que el volumen que estaba seleccionado antes de apagar la radio vuelve a activarse al encenderla.



¡Peligro de sufrir daños!

Si el valor del volumen de encendido está ajustado al máximo, el volumen puede resultar muy alto al encender el equipo.



Si el volumen está ajustado al máximo antes de apagar la radio y el valor seleccionado para el volumen de encendido es "LAST VOL", el volumen puede resultar muy alto al encender el equipo.

¡En ambos casos pueden producirse daños graves en el órgano auditivo!

- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Supresión del sonido (mute)

Vd. puede bajar de golpe el volumen (mute).

- ⇨ Pulse brevemente la tecla (2).

En la pantalla se muestra la indicación "MUTE".

## Anular la supresión del sonido (mute)

- ⇨ Pulse brevemente la tecla (2).

### o bien

- ⇨ gire el regulador del volumen (3).

## Supresión del sonido durante el modo de teléfono

Si su radio tiene conectado un teléfono móvil, al "descolgar" el teléfono se suprime el sonido de la radio. Para que esto sea posible, es necesario conectar el teléfono móvil a la radio tal y como se indica en las instrucciones de montaje.

Si se recibe una noticia de tráfico durante una conversación telefónica y está activada la preferencia para la recepción de noticias de tráfico, se escuchará dicha noticia. Para más detalles, consulte el capítulo "Noticias de tráfico".

## Ajustar el volumen para el tono de confirmación (Beep)

En algunas funciones, cuando se pulsa una tecla durante más de dos segundos (p. ej. para memorizar una emisora en una tecla de estación), suena un tono de confirmación (pitido). Vd. puede ajustar el volumen para el tono de confirmación (Beep).

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **V** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "BEEP".
- ⇨ Ajuste el volumen con las teclas **<>** (7) o con el regulador del volumen. "0" significa que el pitido está desactivado y "9" significa que el pitido tiene seleccionado el volumen máximo.
- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Sonido y distribución del volumen

### Nota:

Vd. puede ajustar por separado para cada fuente de sonido el valor de los tonos graves, agudos y loudness.

### Ajustar los graves

- ⇨ Pulse la tecla **AUD** (9).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇨ Pulse la tecla **< o >** (7) para ajustar los graves.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **AUD** (9).

### Ajustar los agudos

- ⇨ Pulse la tecla **AUD** (9).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **T** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TREBLE".
- ⇨ Pulse la tecla **< o >** (7) para ajustar los agudos.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **AUD** (9).

### Loudness

Loudness significa un realce de los tonos graves, adecuado para los oídos, a un volumen reducido.

- ⇨ Pulse la tecla **AUD** (9).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **T** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "LOUD".
- ⇨ Pulse la tecla **< o >** (7) para ajustar el valor de la función loudness. "LOUD OFF" significa que no hay ningún realce y "LOUD 6" realce máximo.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **AUD** (9).

### Ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda (balance)

- ⇨ Para ajustar el balance, pulse la tecla **AUD** (9).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **T** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "BAL".
- ⇨ Pulse la tecla **< o >** (7) para ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **AUD** (9).

### Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (fader)

- ⇨ Para ajustar la función fader, pulse la tecla **AUD** (9).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **T** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "FADER".
- ⇨ Pulse la tecla **< o >** (7) para ajustar la distribución del volumen delante/detrás.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **AUD** (9).

### Sonido de las noticias de tráfico (TA-SOUND)

Los valores del sonido y la distribución del volumen para las noticias de tráfico se ajustan por separado.

- ⇨ Mantenga oprimida durante más de dos segundos la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TA".

En la pantalla aparece la indicación "TA-SOUND".

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **T** (7) hasta que en la pantalla aparezca el valor deseado.
- ⇨ Realice los ajustes con las teclas **< o >** (7).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇨ pulse la tecla **AUD** (9).

## Ajustar la pantalla

Vd. puede adaptar la pantalla a la posición del equipo en el vehículo y a sus necesidades personales.

### Ajustar el ángulo

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **↵** o **↩** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "ANGLE".
- ⇨ Ajuste el ángulo de la pantalla con las teclas **<>** (7).
- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

### Ajustar el brillo

Si el equipo está conectado tal y como se describe en las instrucciones de montaje, el brillo de la pantalla cambiará con las luces del vehículo. El brillo se puede ajustar por separado para el día y la noche en pasos de 1-9.

#### Ajustar el brillo para el día

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **↵** o **↩** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "DIM DAY".
- ⇨ Ajuste el brillo con las teclas **<>** (7).
- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

#### Ajustar el brillo para la noche

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **↵** o **↩** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "DIM NGHT".
- ⇨ Ajuste el brillo con las teclas **<>** (7).
- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Modo de radio

Este equipo está dotado de un radioreceptor RDS. Muchas de las emisoras sintonizadas retransmiten una señal que contiene información como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY), además del programa radiofónico.

Si se recibe el nombre de la emisora, éste se visualiza en la pantalla. En caso deseado se puede visualizar el tipo de programa. Para más detalles, consulte el apartado "Tipo de programa (PTY)".

### Activar el modo radio

Si el equipo se encuentra en otro modo,

- ⇨ Pulse la tecla **TUNE** (14).

### Función de confort RDS (AF, REG)

Las funciones de confort RDS AF (frecuencia alternativa) y REG (regional) amplían la gama de prestaciones que le ofrece su equipo de radio (sólo en el modo de radio FM).

- AF: Cuando está activada la función de confort RDS, el equipo busca automáticamente en segundo plano la frecuencia que mejor se recibe de la emisora sintonizada.
- REG: A determinadas horas, algunas emisoras dividen su programa en programas regionales de diferente contenido. La función REG impide que la radio cambie a frecuencias alternativas con otra programación regional.

#### Nota:

REG tiene que activarse y desactivarse también en el menú de funciones de la radio.

### Activar y desactivar la función de confort RDS

Para utilizar las funciones de confort AF y REG,

- ⇨ pulse la tecla **TUNE** (14) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

- ⇨ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "RDS".

Las funciones de confort RDS están activadas cuando la indicación "RDS" aparece inversa en la pantalla. Al activar y desactivar las funciones de confort RDS, se muestra brevemente la indicación "REG ON" o "REG OFF".

Para retornar al menú básico de la radio,

- ⇨ pulse la tecla **TUNE** (14) o espere ocho segundos. La opción seleccionada queda memorizada.

### Activar y desactivar la función REG

Para utilizar la función de confort REG,

- ⇨ pulse la tecla **TUNE** (14) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

- ⇨ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "REG".

Al activar y desactivar la función de confort REG, se muestra brevemente la indicación "REG ON" o "REG OFF".

Para retornar al menú básico de la radio,

- ⇨ pulse la tecla **TUNE** (14) o espere ocho segundos. La opción seleccionada queda memorizada.

### Seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria

Este equipo puede sintonizar programas de las bandas de frecuencia FM, MW y LW (AM). Para la banda de ondas FM hay tres niveles de memoria y para las bandas MW y LW uno respectivamente.

En cada nivel de memoria se pueden memorizar seis emisoras.

# MODO DE RADIO

## Seleccionar el nivel de memoria FM

Para cambiar entre los diferentes niveles de memoria FM,

- ⇨ pulse repetidas veces la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "NEXT" hasta que el nivel de memoria buscado aparezca en la pantalla.

Los niveles de memoria aparecen en el siguiente orden: FM I, FM II y FMT.

## Seleccionar la banda de ondas

Para seleccionar la banda de ondas FM, MW o LW,

- ⇨ pulse la tecla **TUNE** ⑭ desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "BND" hasta que la banda de ondas buscada aparezca en la pantalla.

Para retornar al menú básico de la radio,

- ⇨ pulse la tecla **TUNE** ⑭ o espere ocho segundos. La opción seleccionada queda memorizada.

## Sintonizar emisoras

Existen varias posibilidades de sintonizar emisoras.

### Sintonización automática

- ⇨ Pulse la tecla **Y** o **X** ⑦.

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.

### Sintonización manual

Vd. también puede sintonizar emisoras manualmente.

- ⇨ Pulse la tecla **< o >** ⑦.

### Nota:

La sintonización manual sólo es posible si está desactivada la función de confort RDS.

## Hojear en las cadenas de emisoras (sólo FM)

Cuando una emisora ofrece varios programas, Vd. tiene la posibilidad de "hojear" esa "cadena de emisoras".

- ⇨ Pulse la tecla **< o >** ⑦ para pasar a la siguiente emisora de esa cadena.

### Nota:

Para poder utilizar esta función, tiene que estar activada la función de confort RDS.

Recuerde que sólo puede cambiar a emisoras que ya haya sintonizado alguna vez. Para ello, inicie la función Scan o Travelstore.

## Modificar la sensibilidad de la sintonización automática

Vd. puede elegir si desea sintonizar únicamente emisoras potentes o también emisoras de poca intensidad.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** ⑧.
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **X** ⑦ hasta que en la pantalla aparezca la indicación "FM-SENS".

En la pantalla se muestra el valor momentáneo de la sensibilidad. "SENS 6" significa sensibilidad máxima para sintonizar emisoras remotas. "SENS 1" significa sensibilidad mínima.

- ⇨ Seleccione la sensibilidad deseada con las teclas **< >** ⑦.
- ⇨ Pulse la tecla **OK** ⑤ o la tecla **MENU** ⑧ para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Memorizar emisoras

### Memorización manual

- ⇨ Seleccione el nivel de memoria FM deseado FM I, FM II o FMT o una de las bandas de ondas MW o LW.
- ⇨ Sintonice la emisora que desea escuchar tal y como se describe en el apartado "Sintonizar emisoras".

- ⇨ Mantenga oprimida durante más de dos segundos la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “ST1” - “ST6” en la que desee memorizar la emisora.

## Memorización automática (Travelstore)

Vd. puede memorizar automáticamente las seis emisoras más potentes de la región (sólo FM). Las emisoras quedan memorizadas en el nivel FMT.

### Nota:

Las emisoras que ya estén memorizadas en ese nivel se borran.

Para utilizar la función Travelstore,

- ⇨ pulse la tecla **TUNE** (14) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

- ⇨ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “TS”.

Comienza el proceso de memorización y en la pantalla se muestra la indicación “T-STORE”. Al concluir el proceso de memorización, suena la emisora memorizada en la posición 1 del nivel FMT.

## Escuchar emisoras memorizadas

- ⇨ Seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.
- ⇨ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada “ST1” - “ST6” de la emisora que desea escuchar.

## Explorar emisoras

### Explorar las emisoras que se pueden sintonizar (Radio-SCAN)

Vd. puede escuchar brevemente o “explorar” todas las emisoras que la radio es capaz de sintonizar. El tiempo de exploración se puede seleccionar entre 5 y 30 segundos.

### Iniciar la función Radio-SCAN

Para iniciar la función Radio-Scan,

- ⇨ pulse la tecla **TUNE** (14) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

- ⇨ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “SCA”.

Con ello se inicia el proceso de exploración. En la pantalla aparece brevemente la indicación “SCAN” y después el nombre o la frecuencia de la emisora sintonizada.

### Explorar las emisoras memorizadas (Preset Scan)

Vd. puede escuchar brevemente o “explorar” todas las emisoras memorizadas en los distintos niveles de memoria y que la radio es capaz de sintonizar en ese momento. El tiempo de exploración se puede seleccionar entre 5 y 30 segundos.

### Iniciar la función Preset-SCAN

Para iniciar la función Preset-Scan,

- ⇨ pulse la tecla **TUNE** (14) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

- ⇨ Mantenga oprimida durante más de un segundo la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “SCA”.

Con ello se inicia el proceso de exploración. En la pantalla aparece brevemente la indicación “SCAN”. La radio explora, uno tras otro, los niveles de memoria y en la pantalla aparece inversa la posición de memoria explorada en ese momento “ST1” - “ST6”.

### Finalizar la función SCAN, seguir escuchando una emisora

- ⇨ Pulse de nuevo la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función “SCA”.

El proceso de exploración se cancela y la última emisora sintonizada sigue sonando.

# MODO DE RADIO

## Seleccionar el tiempo de exploración (Scantime)

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **⏪** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SCANTIME".
- ⇨ Seleccione el tiempo de exploración con las teclas **<>** (7).
- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

### Nota:

El tiempo de exploración seleccionado también es válido para el modo de CD, cinta, MiniDisc y cambiadiscos (dependiendo de los complementos del equipo).

## Tipo de programa (PTY)

Además de los nombres, algunas emisoras FM también envían información sobre el tipo de programa. La radio es capaz de recibir y visualizar esta información.

Estos tipos de programa pueden ser, por ejemplo:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

La función PTY permite seleccionar directamente emisoras con un determinado tipo de programa.

Si Vd. activa la sintonización PTY y la radio no encuentra ninguna emisora, la sintonización seguirá activa en segundo plano. Tan pronto como la radio sintoniza una emisora con el tipo de programa seleccionado, el equipo cambia automáticamente de la emisora que está sonando o del modo de CD, cinta, MiniDisc o cambiadiscos (según los complementos que tenga) a la emisora con el tipo de programa seleccionado.

## Activar y desactivar la función PTY

Para utilizar la función PTY,

- ⇨ pulse la tecla **TUNE** (14) desde el modo de radio.

En la pantalla aparece el menú de funciones de la radio.

- ⇨ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "PTY".

Al activar la función PTY, en la pantalla aparece brevemente el último tipo de programa seleccionado. Además, luce la indicación PTY.

Para retornar al menú básico de la radio,

- ⇨ pulse la tecla **TUNE** (14) o espere ocho segundos. La opción seleccionada queda memorizada.

## Seleccionar un tipo de programa e iniciar la sintonización

- ⇨ Pulse la tecla **< o >** (7).

El tipo de programa seleccionado se muestra en la pantalla.

Si desea seleccionar otro tipo de programa,

- ⇨ pulse repetidas veces una de las teclas **<>** (7) hasta que el tipo de programa buscado aparezca en la pantalla.

### O bien

- ⇨ Para seleccionar un tipo de programa memorizado, pulse una de las teclas multifuncionales (4) que tenga asignada "ST1" - "ST6".

El tipo de programa seleccionado se muestra brevemente en la pantalla.

Para iniciar la sintonización,

- ⇨ pulse la tecla **⏪** o **Y** (7).

La radio sintoniza la primera emisora que encuentre con el tipo de programa seleccionado.



## Nota:

Si la radio no encuentra ninguna emisora con el tipo de programa seleccionado, suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación "NO PTY". La radio retorna a la última emisora sintonizada.

## Memorizar un tipo de programa en las teclas de estación

- ⇨ Seleccione un tipo de programa con la tecla **◀ o ▶** (7).
- ⇨ Para memorizar un tipo de programa, mantenga oprimida durante más de un segundo una de las teclas multifuncionales (4) que tenga asignada "ST1" - "ST6".

Ese tipo de programa queda memorizado en la tecla de estación seleccionada.

## Seleccionar el idioma PTY

Vd. puede seleccionar el idioma en el que desea que se visualice el tipo de programa.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "PTY LANG".
- ⇨ Pulse la tecla **◀ o ▶** (7) para elegir uno de los idiomas "DEUTSCH", "ENGLISH" o "FRANCAIS".
- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Optimizar la calidad de recepción de la radio

### Reducción de los tonos agudos en función de las distorsiones (HICUT)

La función HICUT mejora la calidad del sonido cuando la recepción de la radio no es buena. Si hay perturbaciones en la recepción, el equipo reduce automáticamente los tonos agudos y, con ello, el nivel de distorsión.

## Ajustar la función HICUT

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "HICUT".
- ⇨ Pulse la tecla **◀ o ▶** (7) para ajustar el valor de la función HICUT.

"NO HICUT" significa ninguna reducción y "HICUT 3" significa una máxima reducción automática de los tonos agudos y del nivel de distorsión.

- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Conmutación del ancho de banda en función de las distorsiones (SHARX)

Con la función SHARX, el equipo le ofrece la posibilidad de reducir lo más posible las perturbaciones causadas por emisoras adyacentes. Se recomienda activar la función SHARX cuando hay gran cantidad de emisoras.

## Activar y desactivar la función SHARX

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SHARX".
- ⇨ Pulse la tecla **◀ o ▶** (7) para activar o desactivar la función SHARX.

"NO SHARX" significa ninguna conmutación y "SHARX ON" significa conmutación automática del ancho de banda.

- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Conmutar entre estéreo/mono

Vd. puede cambiar a sonido mono cuando la recepción de la radio no es buena. La conmutación de estéreo a mono es flexible; después de encender la radio, la reproducción del sonido vuelve a ser en estéreo. El cambio a estéreo/mono se efectúa en el menú.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **▼** o **▲** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "STEREO" o "MONO".
- ⇨ Pulse la tecla **<** o **>** (7) para elegir estéreo o mono.
- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Cambiar de indicación

Vd. puede seleccionar la indicación que aparece en pantalla. En la línea superior (línea principal) puede aparecer la indicación del nombre de la emisora, la frecuencia y el tipo de programa. En la línea inferior (cuadro DOT) puede elegir la hora o el nivel de memoria.

### Cambiar la indicación de la línea principal

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **DIS** (10) hasta que en la línea principal aparezca la información deseada (nombre de la emisora, frecuencia o tipo de programa).

### Cambiar la indicación del cuadro DOT

- ⇨ Mantenga oprimida la tecla **DIS** (10) durante más de un segundo.

La indicación cambia de la hora al nivel de memoria o viceversa.

## Noticias de tráfico

Su equipo está dotado de un radiorreceptor RDS-EON.

EON (**E**nhanched **O**ther **N**etwork) sirve para transferir información dentro de una cadena de emisoras.

Cuando se retransmite una noticia de tráfico (TA), la radio cambia automáticamente dentro de la cadena de emisoras de una emisora que no ofrezca el servicio de radiotráfico a la correspondiente emisora con radiotráfico. Al finalizar las noticias de tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando.

### Activar y desactivar la preferencia para las noticias de tráfico

- ⇨ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TA".

La preferencia para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla aparece inversa la indicación "TA".

### Nota:

El tono de aviso suena

- al abandonar el área de emisión de una emisora de radiotráfico mientras se está escuchando.
- al abandonar el área de emisión de la emisora de radiotráfico sintonizada mientras se está escuchando un CD, cinta o MiniDisc (según los complementos del equipo) y la nueva búsqueda automática no encuentra ninguna otra emisora que retransmita noticias de tráfico.
- al cambiar de una emisora de radiotráfico a otra emisora sin noticias de tráfico.

En dicho caso, desactive la preferencia para las noticias de tráfico o sintonice otra emisora que retransmita noticias de tráfico.

## Ajustar el volumen para las noticias de tráfico

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **V** o **⏮** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TA VOLUME".
- ⇨ Ajuste el volumen con las teclas **<** **>** (7) o con el regulador del volumen.
- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Modo de CD

Con este equipo se pueden reproducir discos compactos de tipo convencional de 12 cm de diámetro.

Los llamados CD-Rs (CDs grabados por uno mismo) normalmente también se pueden reproducir. Debido a las distintas calidades de los CDs Blaupunkt no ofrece ninguna garantía de que funcionen correctamente.


Los CDs regrabables (CD-RW) no se pueden reproducir.

 ¡Peligro de estropear la unidad de CD!

Los discos single de 8 cm de diámetro y los discos contorneados (shape CDs) no son aptos para este equipo.

No se asume ninguna responsabilidad por los daños de la unidad de CD debidos al uso de discos inapropiados.

## Iniciar el modo de CD, introducir un CD

- Si la unidad de CD está vacía,
- ⇨ pulse la tecla  (1).

La unidad de mando se abre.

- ⇨ Coloque el disco en el equipo, con la cara impresa mirando hacia arriba, y empuje hasta notar cierta resistencia.

El CD entra automáticamente en la unidad. La introducción del CD no se debe obstaculizar ni apoyar.

- ⇨ Cierre la unidad de mando presionándola ligeramente de modo que quede encajada.


En la pantalla se visualiza el menú de la unidad de CD y el disco comienza a sonar.

- Si ya hay un disco en la unidad de CD,
- ⇨ Pulse la tecla **CD** (12).


En la pantalla se visualiza el menú de la unidad de CD y la reproducción continúa en el punto en el que se interrumpió.

# MODO DE CD

## Extraer el CD

- ⇨ Pulse la tecla  ①.

La unidad de mando se abre.

- ⇨ Pulse la tecla  en la unidad de mando abierta.


El CD es expulsado.



- ⇨ Extraiga el CD con cuidado.

### Nota:

Si no extrae el CD en un plazo de 30 segundos, volverá a introducirse automáticamente.



## Seleccionar títulos

- ⇨ Pulse repetidas veces una tecla del bloque de teclas de flecha  ⑦ hasta que en la pantalla aparezca el número del título que desea escuchar.


Pulsando una sola vez la tecla  o  ⑦ se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

## Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,


- ⇨ mantenga oprimida una de las teclas  o  ⑦ hasta que comience la búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás.

## Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)

- ⇨ Pulse la tecla multifuncional  ④ que tiene asignada la función "MIX".

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX CD". Comienza a sonar el primer título elegido de forma aleatoria.


### Finalizar la función MIX

- ⇨ Pulse de nuevo la tecla multifuncional  ④ que tiene asignada la función "MIX".

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX OFF".

## Explorar los títulos (SCAN)

Vd. puede reproducir brevemente ("explorar") todos los títulos del disco.


- ⇨ Pulse la tecla multifuncional  ④ que tiene asignada la función "SCA".

En la pantalla se muestra la indicación "SCAN". Todos los títulos del CD se reproducen en orden sucesivo.

### Nota:


Vd. puede modificar el tiempo de exploración (Scantime). Para más detalles, lea el punto "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

### Finalizar la función SCAN, seguir escuchando un título

- ⇨ Pulse de nuevo la tecla multifuncional  ④ que tiene asignada la función "SCA".


El título que está sonando sigue reproduciéndose.

## Repetir títulos (REPEAT)

- ⇨ Pulse la tecla multifuncional  ④ que tiene asignada la función "RPT".

El título se estará repitiendo hasta que Vd. desactive la función RPT.

### Finalizar la función REPEAT

- ⇨ Pulse de nuevo la tecla multifuncional  ④ que tiene asignada la función "RPT".

La reproducción continúa de forma normal.

## Cambiar de indicación

Vd. puede elegir entre varias indicaciones durante el modo de CD:

- Indicación del número de título y la hora.
- Indicación del número de título y la duración.
- Indicación del nombre del CD y el número de título.

- ⇨ Para cambiar de una indicación a otra, pulse repetidas veces la tecla **DIS** <sup>(10)</sup> hasta que en la pantalla aparezca la información deseada.

**Nota:**

La indicación del nombre del CD sólo es posible si el disco tiene asignado un nombre. Para más detalles, consulte el apartado “Asignar un nombre a los CDs”.

**Noticias de tráfico durante el modo de CD**

- ⇨ Si desea recibir noticias de tráfico mientras está escuchando un CD, pulse la tecla multifuncional <sup>(4)</sup> que tiene asignada la función “TA”.

La preferencia para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla aparece inversa la indicación “TA”. Para más detalles, consulte el capítulo “Noticias de tráfico”.

**Programar los títulos favoritos de un CD**

Con la función TPM (**T**rack **P**rogram **M**emory) Vd. puede programar, memorizar y reproducir sus títulos favoritos de un CD. Los títulos se pueden programar en cualquier orden y la reproducción es siempre en orden sucesivo. Si está activada la reproducción de los títulos favoritos, sólo suenan los títulos programados del CD que se encuentra en la unidad. En el modo de CD se pueden administrar hasta 30 CDs con un máximo de 40 títulos cada uno.

**Programar los títulos favoritos**

Para programar los títulos favoritos de un CD, proceda del siguiente modo:

- ⇨ Introduzca el disco que desea programar en la unidad de CD.
- ⇨ Seleccione el primer título.
- ⇨ Mantenga oprimida durante más de un segundo la tecla multifuncional <sup>(4)</sup> que tiene asignada la función “TPM”.

El título queda registrado en la lista de títulos favoritos para ese CD.

- ⇨ Proceda del mismo modo con todos los demás títulos del CD que desea programar.

**Activar y desactivar la reproducción de los títulos favoritos**

Para activar o desactivar la reproducción de los títulos favoritos programados para el CD que se halla en la unidad,

- ⇨ pulse brevemente la tecla multifuncional <sup>(4)</sup> que tiene asignada la función “TPM”.

En la pantalla se muestra brevemente el estado actual de la función TPM (“TPM ON” o “TPM OFF”). Si la reproducción de los títulos favoritos está activada, la indicación “TPM” aparece inversa en la pantalla.

**Borrar títulos de la lista**

Para borrar títulos de la lista de títulos favoritos programados para un CD,

- ⇨ active la función TPM.
- ⇨ Seleccione el título que desea borrar.
- ⇨ Mantenga oprimida durante aprox. **dos** segundos la tecla multifuncional <sup>(4)</sup> que tiene asignada la función “CLR”.

En la pantalla se muestra brevemente la indicación “TRCK CLR” y el título se borra de la lista de programación.

**Borrar la lista de títulos favoritos para un CD**

Vd. también puede borrar toda la lista de títulos favoritos para un CD. El CD cuya lista se va a borrar tiene que hallarse en la unidad.

- ⇨ Active la función TPM.
- ⇨ Mantenga oprimida durante aprox. **cinco** segundos la tecla multifuncional <sup>(4)</sup> que tiene asignada la función “CLR”.

En la pantalla se muestra brevemente la indicación “CD CLR” y la programación se borra.

## MODO DE CD

### Borrar todas las listas de títulos favoritos del equipo

Vd. también puede borrar todas las listas de títulos favoritos programadas para todos los CDs. El CD para el que haya memorizados títulos favoritos tiene que hallarse en la unidad.

- ⇨ Active la función TPM.
- ⇨ Mantenga oprimida durante aproximadamente ocho segundos la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "CLR".

En la pantalla se muestra brevemente la indicación "ALL CLR" y todas las programaciones se borran.

### Asignar un nombre a los discos

Para poder identificar mejor sus CDs, este equipo le ofrece la posibilidad de asignar un nombre individual hasta un máximo de 30 CDs. Los nombres pueden tener un máximo de ocho caracteres.

Si intenta asignar más de 30 nombres, aparece la indicación "FULL".

### Asignar/cambiar el nombre de un CD

- ⇨ Escuche el CD.
- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Seleccione la opción "CD NAME" con las teclas **▲ / ▼** (7).
- ⇨ Pulse la tecla **◀ ▶** (7).

El sistema accede al menú de edición. Si el CD seleccionado aún no tiene nombre, aparecen ocho rayas en la pantalla.

El primer espacio parpadea.

- ⇨ Seleccione los caracteres con las teclas **▲ / ▼** (7). Si desea dejar un espacio en blanco, seleccione una raya abajo.
- ⇨ Pase al espacio anterior o siguiente con la tecla **◀ ▶** (7).
- ⇨ Para memorizar el nombre, pulse la tecla **MENU** (8).

### Borrar el nombre de un CD

- ⇨ Escuche el CD cuyo nombre desea borrar.
- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Seleccione la opción "UPDATE" con las teclas **▲ / ▼** (7).
- ⇨ Pulse la tecla **▶** (7).

En la pantalla se muestra la indicación "CLR DISC".

- ⇨ Mantenga pulsada la tecla **OK** (5). Al cabo de 4 segundos suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación "DELETING".

- ⇨ Suelte la tecla **OK** (5).

El nombre del disco se borra.

- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

### Borrar el nombre de todos los CDs

- ⇨ Escuche un CD.
- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Seleccione la opción "UPDATE" con las teclas **▲ / ▼** (7).
- ⇨ Pulse la tecla **◀** (7).

En la pantalla se muestra la indicación "CLR ALL".

- ⇨ Mantenga pulsada la tecla **OK** (5). Al cabo de 4 segundos suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación "DELETING".

- ⇨ Suelte la tecla **OK** (5).

Los nombres de todos los CDs se borran.

- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Modo de cambiadiscos (opcional)

Para saber qué cambiadiscos son compatibles con este equipo, consulte la página 172 de estas instrucciones o pregunte a su proveedor Blaupunkt.

### Notas:

Para más detalles sobre la manera de manejar los discos compactos, de cargarlos en el cambiadiscos y de manejar este último, consulte las instrucciones del cambiadiscos.

## Activar el modo de cambiadiscos

⇨ Pulse la tecla **CDC** (13).

En la pantalla se visualiza el menú del cambiadiscos y la reproducción continúa en el punto en el que se interrumpió. Si se extrajo e introdujo de nuevo el cargador en el cambiadiscos, la reproducción comienza por el primer título del primer CD detectado por el cambiadiscos.

## Seleccionar un disco

⇨ Para cambiar a otro disco anterior o posterior, pulse repetidas veces la tecla **>** o **<** (7) hasta que aparezca el número del CD que desea escuchar.

## Seleccionar títulos

⇨ Para cambiar a un título anterior o posterior del CD que está seleccionado, pulse repetidas veces la tecla **↵** o **⏮** (7) hasta que aparezca el número del título que desea escuchar.

Pulsando una sola vez la tecla **⏮** (7) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

## Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

⇨ mantenga oprimida una de las teclas **⏮** / **⏭** (7) hasta que comience la búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás.

## Cambiar de indicación

Vd. puede elegir entre varias indicaciones durante el modo de cambiadiscos:

- Indicación del número de CD, número de título y hora.
  - Indicación del número de CD, número de título y duración.
  - Indicación del nombre del CD y el número de título.
- ⇨ Para cambiar de una indicación a otra, pulse repetidas veces la tecla **DIS** (10) hasta que en la pantalla aparezca la información deseada.

### Nota:

La indicación del nombre del CD sólo es posible si el disco tiene asignado un nombre. Para más detalles, consulte el apartado "Asignar un nombre a los CDs".

## Repetir títulos o discos enteros (REPEAT)

⇨ Pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "RPT".

En la pantalla aparece brevemente "RPT TRCK".

⇨ Para repetir todo el CD que está sonando, pulse la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "RPT".

En la pantalla aparece brevemente "RPT DISC".

# MODO DE CAMBIADISCOS (CDC)

## Finalizar la función REPEAT

Para finalizar la repetición del título o CD que está sonando,

- ⇨ pulse repetidas veces la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "RPT" hasta que en la pantalla aparezca la indicación "RPT OFF".

## Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del CD seleccionado,

- ⇨ pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "MIX".

En la pantalla aparece brevemente "MIX CD".

Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los CDs del cargador,

- ⇨ pulse de nuevo la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "MIX".

En la pantalla aparece brevemente "MIX MAG".

### Nota:

En el modelo CDC A 08 y IDC A 09 todos los CDs y todos los títulos del cambiadiscos se eligen de forma aleatoria. Como sucede en todos los cambiadiscos, primero suenan todos los títulos de un CD y después los del siguiente CD.

## Finalizar la función MIX

- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "MIX" hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MIX OFF".

## Explorar todos los títulos de todos los CDs (SCAN)

Para explorar en orden sucesivo todos los títulos de todos los CDs del cargador,

- ⇨ pulse la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "SCA".

En la pantalla aparece "SCAN".

## Finalizar la función SCAN

Para terminar la exploración,

- ⇨ pulse de nuevo la tecla multifuncional ④ que tiene asignada la función "SCA".

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

### Nota:

Vd. puede modificar el tiempo de exploración (Scantime). Para más detalles, lea el punto "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

## Asignar un nombre a los discos

Para poder identificar mejor sus CDs, este equipo le ofrece la posibilidad de asignar un nombre individual hasta un máximo de 99 CDs. Los nombres pueden tener una máximo de siete caracteres.

Si intenta asignar más de 99 nombres, aparece la indicación "FULL".

## Asignar/cambiar el nombre de un CD

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** ⑧.
- ⇨ Seleccione la opción "CDC NAME" con las teclas **▲ / ▼** ⑦.
- ⇨ Pulse la tecla **◀ o ▶** ⑦.

El equipo se encuentra en modo de selección.

- ⇨ Con ayuda de las teclas **▲ / ▼** ⑦, seleccione el CD al que desea asignar un nombre.
- ⇨ Pulse la tecla **◀ o ▶** ⑦.

El sistema accede al menú de edición. Si el CD seleccionado aún no tiene nombre, aparecen siete rayas en la pantalla.

El primer espacio parpadea.

- ⇨ Seleccione los caracteres con las teclas **▲ / ▼** ⑦. Si desea dejar un espacio en blanco, seleccione una raya abajo.
- ⇨ Pase al espacio anterior o siguiente con la tecla **◀ o ▶** ⑦.



- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Borrar el nombre de un CD

- ⇨ Escuche el CD cuyo nombre desea borrar.
- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Seleccione la opción "UPDATE" con las teclas **▲ / ▼** (7).
- ⇨ Pulse la tecla **▶** (7).

En la pantalla se muestra brevemente la indicación "CD CLR" y después se borra el nombre del CD.

- ⇨ Mantenga oprimida la tecla **OK** (5).

Al cabo de cuatro segundos, aparece en la pantalla la indicación "DELETING".

- ⇨ Suelte la tecla **OK** (5).

El nombre del disco se borra.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (5).

## Borrar el nombre de todos los CDs

- ⇨ Escuche un CD en el modo de cambiadiscos.
- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Seleccione la opción "UPDATE" con las teclas **▲ / ▼** (7).
- ⇨ Pulse la tecla **◀** (7).

En la pantalla se muestra la indicación "CLR ALL".

- ⇨ Mantenga oprimida la tecla **OK** (5).

Al cabo de cuatro segundos, aparece en la pantalla la indicación "DELETING".

- ⇨ Suelte la tecla **OK** (5).

Los nombres de todos los CDs se borran.

- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Programar los títulos favoritos de un CD

Con la función TPM (**T**rack **P**rogram **M**emory) Vd. puede programar, memorizar y reproducir sus títulos favoritos de un CD. Los títulos se pueden programar en cualquier orden y la reproducción es siempre en orden sucesivo. Si está activada la reproducción de los títulos favoritos, sólo suenan los títulos programados del CD elegido. En el modo de CD se pueden administrar hasta 30 CDs con un máximo de 40 títulos cada uno.

## Programar los títulos favoritos

Para programar los títulos favoritos de un CD, proceda del siguiente modo:

- ⇨ Seleccione en el cambiadiscos el disco que desea programar con sus títulos favoritos.
- ⇨ Seleccione el primer título.
- ⇨ Mantenga oprimida durante más de un segundo la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TPM".

El título queda registrado en la lista de títulos favoritos para ese CD.

- ⇨ Proceda del mismo modo con todos los demás títulos del CD que desea programar.

## Activar y desactivar la reproducción de los títulos favoritos

Para activar o desactivar la reproducción de los títulos favoritos programados para el CD que se halla en la unidad,

- ⇨ pulse brevemente la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "TPM".

En la pantalla se muestra brevemente el estado actual de la función TPM ("TPM ON" o "TPM OFF"). Si la reproducción de los títulos favoritos está activada, la indicación "TPM" aparece inversa en la pantalla.

## Borrar títulos de la lista

Para borrar títulos de la lista de títulos favoritos programados para un CD,

- ⇨ active la función TPM.
- ⇨ Seleccione el título que desea borrar.
- ⇨ Mantenga oprimida durante aprox. **dos** segundos la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "CLR".

En la pantalla se muestra brevemente la indicación "TRCK CLR" y el título se borra de la lista de programación.

## Borrar la lista de títulos favoritos para un CD

Vd. también puede borrar toda la lista de títulos favoritos para un CD. El CD cuya lista se va a borrar tiene que estar sonando.

- ⇨ Active la función TPM.
- ⇨ Mantenga oprimida durante aprox. **cinco** segundos la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "CLR".

En la pantalla se muestra brevemente la indicación "CD CLR" y la programación se borra.

## Borrar todas las listas de títulos favoritos del equipo

Vd. también puede borrar todas las listas de títulos favoritos programadas para todos los CDs. El CD para el que haya memorizados títulos favoritos tiene que hallarse en la unidad.

- ⇨ Active la función TPM.
- ⇨ Mantenga oprimida durante aprox. **ocho** segundos la tecla multifuncional (4) que tiene asignada la función "CLR".

En la pantalla se muestra brevemente la indicación "ALL CLR" y todas las programaciones se borran.

## Reloj - Hora

### Ajustar la hora

La hora se puede ajustar automáticamente con la señal RDS. Pero también puede ajustar la hora manualmente si no es capaz de sintonizar ninguna emisora RDS o la emisora RDS sintonizada no ofrece esta función.

### Ajuste automático de la hora

- ⇨ Para ajustar automáticamente la hora, pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **▼** o **▲** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLK MAN" (manual).

Si aparece la indicación "CLK AUTO" es porque está activado el ajuste automático de la hora.

- ⇨ Pulse la tecla **▶** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLK AUTO".
- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

Si está seleccionada la opción "CLK AUTO" y se sintoniza una emisora con la función de ajuste automático RDS (RDS-CT), la hora se ajusta automáticamente.

### Ajuste manual de la hora

- ⇨ Para ajustar la hora, pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **▼** o **▲** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLOCKSET".
- ⇨ Pulse la tecla **◀** o **▶** (7).

La hora se muestra en la pantalla. Las horas parpadean, lo que significa que se pueden modificar.

- ⇨ Ajuste las horas con las teclas **▲** / **▼** (7).

- ◇ Cuando estén ajustadas las horas, pulse la tecla **▶** (7).

Los minutos parpadean.

- ◇ Ajuste los minutos con las teclas **▲** / **▼** (7).
- ◇ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Seleccionar el formato de 12/24 h

- ◇ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ◇ Pulse repetidas veces la tecla **▼** o **▲** hasta que en la pantalla aparezca la indicación "24 H MODE" o "12 H MODE".
- ◇ Pulse la tecla **<** o **>** (7) para cambiar de formato.
- ◇ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Ver la hora de forma permanente con el equipo apagado

- ◇ Para ver la hora con el equipo apagado y el encendido del vehículo conectado, pulse la tecla **MENU** (8).
- ◇ Pulse repetidas veces la tecla **▼** o **▲** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLK OFF" o "CLK ON".
- ◇ Pulse la tecla **<** o **>** (7) para elegir la indicación ON (hora activada) u OFF (hora desactivada).
- ◇ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

## Ecualizador

Este equipo dispone de un ecualizador digital paramétrico. En este caso, paramétrico significa que para cada uno de los tres filtros se puede subir o bajar por separado **una** frecuencia (ganancia de +8 a -8 dB).

Filtros disponibles:

- LOW EQ 32 - 200 Hz
- MID EQ 250- 1 600 Hz
- HIGH EQ 2 000 - 12 500 Hz

Estos filtros se pueden ajustar sin dispositivos de medición. De este modo pueden tener un influjo decisivo en las características del sonido dentro del vehículo.

## Notas para el ajuste del ecualizador

Para ajustar el ecualizador, le recomendamos elegir un CD que conozca.

Antes de ajustar el ecualizador, ponga a cero los valores del sonido y de la distribución del volumen y desactive la función loudness. Para más detalles, consulte el capítulo "Sonido y distribución del volumen".

- ◇ Escuche un CD, cinta o MiniDisc (según los complementos del equipo).
- ◇ Evalúe la impresión de sonido de acuerdo con sus gustos.
- ◇ Ahora, lea el punto "Impresión de sonido" en la tabla "Ayuda para el ajuste del ecualizador".
- ◇ Ajuste los valores para el ecualizador tal y como se describe en la columna "Solución".

## Encender y apagar el ecualizador

- ◇ Para encender el ecualizador, pulse la tecla **DEQ** (6).

En la pantalla se muestra la indicación "LOW EQ".

# ECUALIZADOR

- ⇨ Para apagar el ecualizador, mantenga oprimida la tecla **DEQ** (6) hasta que se indique brevemente "DEQ OFF".

## Ajustar el ecualizador

- ⇨ Pulse la tecla **DEQ** (6).
- ⇨ Seleccione el filtro "LOW EQ", "MID EQ" o "HIGH EQ" con la tecla **⏮** o **⏭** (7).
- ⇨ Para seleccionar la frecuencia, pulse la tecla **<** o **>** (7).
- ⇨ Ajuste el nivel con la tecla **⏮** o **⏭** (7).
- ⇨ Para seleccionar el siguiente filtro, pulse primero la tecla **OK** (5) y después la tecla **⏮** o **⏭** (7).
- ⇨ Una vez realizados todos los ajustes, pulse la tecla **DEQ** (6).

## Ajustar el factor de calidad para el filtro

- ⇨ Pulse la tecla **DEQ** (6).
- ⇨ Seleccione los ajustes para el factor de calidad de los filtros "LO-Q-FAC", "MI-Q-FAC" o "HI-Q-FAC" con la tecla **⏮** o **⏭** (7).
- ⇨ Para ajustar el factor del filtro, pulse la tecla **<** o **>** (7).
- ⇨ Para seleccionar el siguiente filtro, pulse primero la tecla **OK** (5) y después la tecla **⏮** o **⏭** (7).
- ⇨ Una vez realizados todos los ajustes, pulse la tecla **DEQ** (6).

## Seleccionar los ajustes predeterminados del sonido (Preset)

Vd. puede seleccionar unos ajustes predeterminados del sonido para los siguientes estilos musicales:

- ROCK
- DISCO

- JAZZ
- CLASSIC
- VOCAL

Los ajustes para estos estilos ya están programados en el equipo.

- ⇨ Pulse la tecla **DEQ** (6).
- ⇨ Seleccione "PRESET" con la tecla **⏮** o **⏭** (7).
- ⇨ Para seleccionar el ajuste predeterminado, pulse la tecla **<** o **>** (7).
- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5).
- ⇨ Una vez realizados todos los ajustes, pulse la tecla **DEQ** (6).

## Ajustar la indicación del nivel

La indicación del nivel (espectómetro) le muestra brevemente en forma de símbolos el volumen, los valores de la regulación del sonido y los valores del ecualizador durante las operaciones de ajuste.

Fuera de las operaciones de ajuste, el espectómetro sirve para indicar el nivel de salida de la radio.

## Activar y desactivar el espectómetro

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- En la pantalla se muestra la indicación "MENU".
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **⏭** o **⏮** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "PEAK ON" o "PEAK OFF".
  - ⇨ Pulse la tecla **<** o **>** (7) para activar o desactivar el espectómetro.
  - ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

**Ayuda para el ajuste del ecualizador**

<b>Impresión de sonido / Problema</b>	<b>Solución</b>
Sonidos graves muy débiles	Realzar los tonos graves con filtro: "LOW EQ" frecuencia: de 50 a 100 Hz nivel: de +4 a +6 dB
Graves poco nítidos La reproducción retumba Presión desagradable	Reducir los tonos medios bajos con filtro: "LOW EQ", "MID EQ" frecuencia: de 125 a 400 Hz nivel: aprox. -4 dB
Sonido muy penetrante, agresivo, sin efecto estéreo	Reducir los tonos medios con filtro: "MID EQ", "HIGH EQ" frecuencia: de 1.000 a 2.500 Hz nivel: de -4 a -6 dB
Sonido apagado Poca transparencia Poca claridad de los instrumentos	Realzar los tonos agudos con filtro: "HIGH EQ" frecuencia: aprox. 12.500 Hz nivel: de +2 a +4 dB

## Fuentes de sonido externas

En lugar del cambiadiscos, Vd. también puede conectar otra fuente de sonido externa con salida de línea. Puede tratarse, por ejemplo, de un lector de CDs portátil, un lector de MiniDisc o un lector MP3.

La entrada AUX tiene que activarse en el menú.

Para conectar una fuente de sonido externa, se necesita un cable adaptador. Dicho cable se puede adquirir en el comercio especializado en artículos Blaupunkt.

### Activar y desactivar la entrada AUX

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "AUX OFF" o "AUX ON".

Si aparece la indicación "AUX ON" es porque la entrada ya está activada.

- ⇨ Pulse la tecla **< o >** (7) para activar o desactivar la entrada AUX.
- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

#### Nota:

Cuando la entrada AUX está activada, se puede seleccionar con la tecla **CDC** (13).

## TMC para sistemas de navegación dinámicos

TMC significa "Traffic Message Channel". Con TMC se pueden transmitir noticias de tráfico por vía digital para que sean utilizadas, por ejemplo, por sistemas de navegación apropiados para calcular la ruta. Su radio tiene una salida TMC a la que se puede conectar un sistema de navegación Blaupunkt. Para saber qué sistemas de navegación pueden conectarse a su radio, pregunte a su proveedor Blaupunkt.

Si hay un sistema de navegación conectado a la radio y ésta sintoniza una emisora TMC, luce la indicación TMC en la pantalla.

**Preamplificador/ Subout**

Vd. puede conectar a las tomas apropiadas de la radio un preamplificador externo o un subwoofer (altavoz de tonos graves).

Le recomendamos utilizar productos compatibles de la línea Blaupunkt o Velocity.

**Conexión retardada para preamplificador externo**

Vd. puede ajustar un tiempo de retardo para la conexión del preamplificador enchufado en la salida Preamp Out de la radio. El retardo máximo es de cuatro segundos.

- ⇨ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇨ Pulse repetidas veces la tecla **Y** o **X** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "AMP DLAY".
- ⇨ Pulse la tecla **< o >** (7) para ajustar el retardo de la conexión.

"DLAY OFF" significa ningún retardo y "DE-LAY 1" a "DELAY 4" significa un retardo en segundos.

- ⇨ Pulse la tecla **OK** (5) o la tecla **MENU** (8) para salir de menú. La opción seleccionada queda memorizada.

**Datos técnicos**

**Amplificador**

Potencia de salida: 4 x 25 vatios sinusoidal según DIN 45 324 a 14,4 V  
4 x 45 vatios de potencia máxima

**Sintonizador**

Bandas de ondas:  
FM : 87,5 – 108 MHz  
MW : 531 – 1 602 kHz  
LW : 153 – 279 kHz

Respuesta FM: 30 - 15 000 Hz

**CD**

Respuesta: 20 - 20 000 Hz

**Salida de preamplificador**

4 canales: 4 V

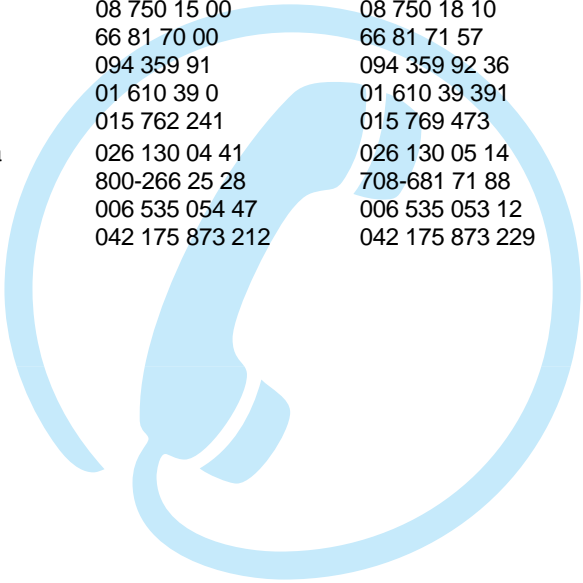
**Entrada AUX**

Sensibilidad de entrada:  
1,2 V / 10 kΩ

¡Salvo modificaciones!

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer für service / Números de servicio / Número de serviço**

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	02.525. 54.44	02.525.54.48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Ireland	(01) 4149400	(01) 4598830
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01 610 39 0	01 610 39 391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229



**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**